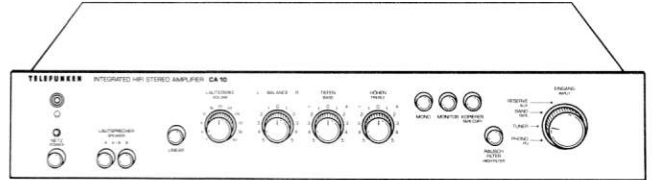


Schaltplan – Lagepläne – Service-Hinweise
Schematic Diagram – Components Layout
Illustration – Service Adjustments
Schéma – Plan de localisation
Réglages d'adjustment



Technische Daten

Das Gerät übertrifft in allen Eigenschaften die Anforderungen der DIN 45 500 Bl. 8 für Heimstudio-Geräte und erfüllt die VDE-Vorschriften nach VDE 0860 H/0872.

Nennausgangsleistung: 2 × 50 Watt Sinus
Musikleistung: 2 × 75 Watt
Klirrfaktor: < 0,10% bei Nennleistung
Nennscheinwiderstand: 4 Ω
Übertragungsbereich: < 10 Hz... > 35 000 Hz ± 1,5 dB
Leistungsbandbreite: < 6 Hz... > 50 000 Hz bei K = 0,7%
Eingänge: Eingangsscheinwiderstände, Nenneingangsspannungen, Übersteuerungsfestigkeit bei 1 kHz: Tuner/Tape 500 kΩ/180 mV/28 dB; TA magn., Micro 47 kΩ/1,8 mV/28 dB; Monitor 66 kΩ/210 mV/28 dB.
Ausgänge: Tonband: 1,2 mV/kΩ (bei 40 kHz Hub) Kopfhörer: > 8 Ω
 4 Lautsprecher: 4–16 Ω (DIN 41 529) (2 × Raum 1/2 × Raum 2)

Regler: Balance: + 4 dB bis – 11,5 dB
 Höhen: + 11,5 dB/– 11,5 dB bei 15 kHz
 Tiefen: + 17,5 dB/– 17,5 dB bei 40 Hz
Filter: Rauschfilter: Steilheit 18 dB/Oktave
 Grenzfrequenz 8000 Hz
Entzerrung TA-Magnet: nach IEC bzw. DIN 45 546 und 45 547
Bestückung: 17 integrierte Schaltungen
 27 Transistoren
 1 LED
Netzanschluß: 23 Dioden, 1 Gleichrichter
 110/220 Volt ~, 50/60 Hz
 (Umschaltbar durch Lötbrücken)
Gehäuseabmessungen: B/H/T: 460 × 80 × 350 mm

Technical Data

The properties of this equipment exceed the requirements of DIN Specification 45 500 Bl. 8 for home entertainment equipment and meet the VDE Specification VDE 0860 H/0872.

Rated output Power: 2 × 50 W RMS
Music Power: 2 × 75 W
Distortion Factor: < 0.10% at rated power
Impedance: 4 Ω
Transmission Range: < 10 Hz... > 35 000 Hz ± 1.5 dB
Broad Band Performance: < 6 Hz... > 50 000 Hz at K = 0.7%
Inputs: Input impedance, Rated Input Voltages, Overmodulation stability at 1 kHz: Tuner/Tape 500 kΩ/180 mV/28 dB; Record player (magn.), Micro 47 kΩ/1,8 mV/28 dB; Monitor 66 kΩ/210 mV/28 dB.
Outputs: Tape recorder: 1.2 mV/kΩ (at 40 kHz heave) Headphones: > 8 Ω
 4 loudspeakers: 4–16 Ω (DIN 41 529) (2 × Room 1/2 × Room 2)

Control: Balance: + 4 dB to – 11.5 dB
 Treble: + 11.5 dB/– 11.5 dB at 15 kHz
 Bass: + 17.5 dB/– 17.5 dB at 40 Hz
Filter: Noise Filter: mutual conductance 18 dB/Octave
 frequency limit 8000 Hz
Record Player (Magnetic) distortion: to IEC and DIN 45 546 and 45 547
Components: 17 integrated circuits
 27 transistors
 1 LED
 23 Diodes, 1 rectifier
Mains Connection: 110/220 V A. C., 50/60 Hz
 (Voltage can be adjusted by soldering)
Dimensions: W/H/D: 460 × 80 × 350 mm

Caractéristiques techniques

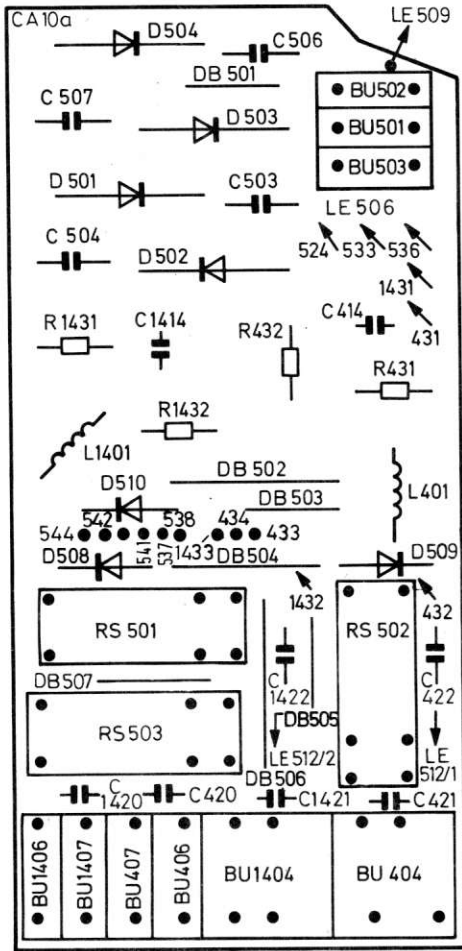
L'appareil dépasse dans toutes ses propriétés les exigences du standard DIN 45 500, page 8, et répond aux prescriptions VDE selon VDE 0860 H/0872.

Puissance nominale: 2 × 50 W sinuis
Puissance musicale: 2 × 75 W
Facteur de distorsion: < 0,10% en puissance nominale
Impédance: 4 Ω
Bande passante: < 10 Hz... > 35 000 Hz ± 1,5 dB
Bande passante à demi puissance: < 6 Hz... > 50 000 Hz pour K = 0,7%
Entrées (DIN 41 524): Impédance d'entrée, tension d'entrée, saturation à 1 kHz: Tuner/Tape 500 kΩ/180 mV/28 dB
 Pick-up magnétique, Microphone 47 kΩ/1,8 mV/28 dB
 Monitor 66 kΩ/210 mV/28 dB
 Magnétophone: 1,2 mV/kΩ (amplitude 40 kHz)
Sorties: Casque d'écoute: > 8 Ω
 4 enceintes: 4–16 Ω (DIN 41 529) (2 × pièce 1/2 × pièce 2)

Réglages: Balance: + 4 dB à – 11,5 dB
 Aigus: + 11,5 dB/– 11,5 dB bei 15 kHz
 Graves: + 17,5 dB/– 17,5 dB à 40 Hz
Filtre: Passe-bas: pente 18 dB/oktave, fréquence limite 8000 Hz
Correction PU magnétique: selon IEC ou DIN 45 546 et 45 547
Composants: 17 circuits intégrés
 27 transistors
 1 LED
 23 diodes, 1 redresseur
Tensions secteur: 110/220 Volt ~, 50/60 Hz (soudable)
Dimensions: 460 × 80 × 350 mm (L/H/P)

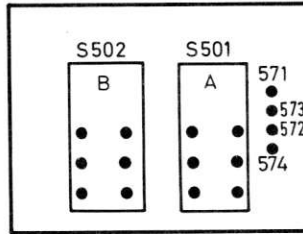
Lautsprecher-Buchsen-Platte

Loud speaker Socket Board
Platine prises haut-parleurs



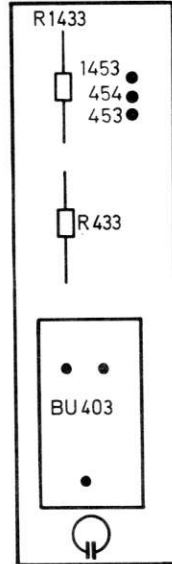
Lautsprecher-Umschaltung

Loudspeaker Switch Board
Platine de commutation des haut-parleurs



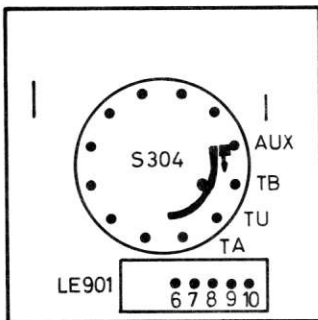
Kopfhörer-Buchse

Earphone socket
Prise casque d'écoute



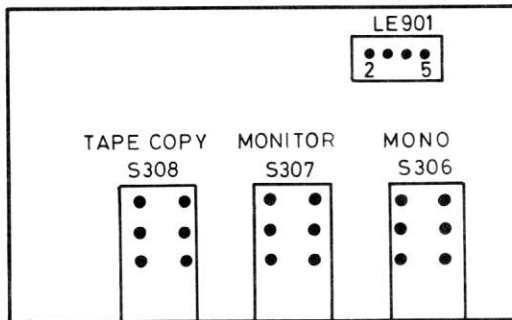
Drehschalter

Rotary switch
Commutateur rotatif



Druckschalter

Push button
Interrupteur poussoir

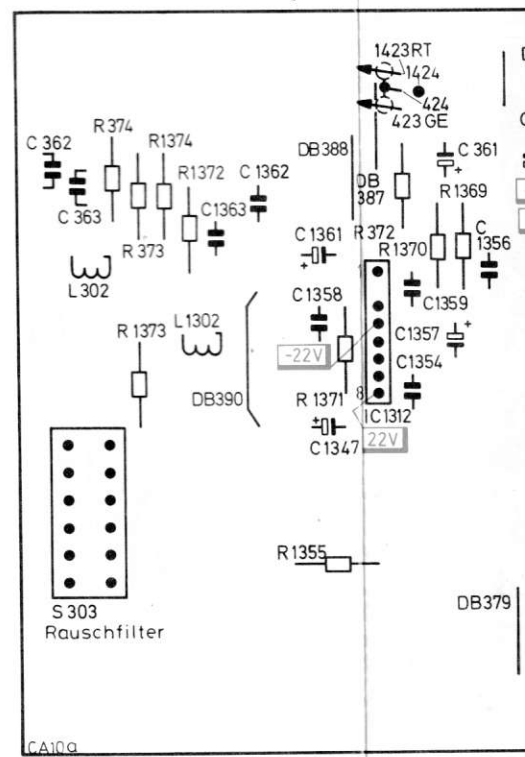


Einstellen der Endverstärker: Lautstärke auf Minimum. Betriebsdauer vor dem Abgleich: ca. 2 Min. – Ausgänge unbelastet (ohne Lautsprecher). Bereich: AUX, kein Signal einspeisen. Strommesser anstelle der Sicherung FU 401 bzw. FU 1401 anklammern. Sicherungshalter mit C = 1 µF überbrücken(!). Mit R 412 bzw. R 1412 35 mA ± 2 mA einstellen.

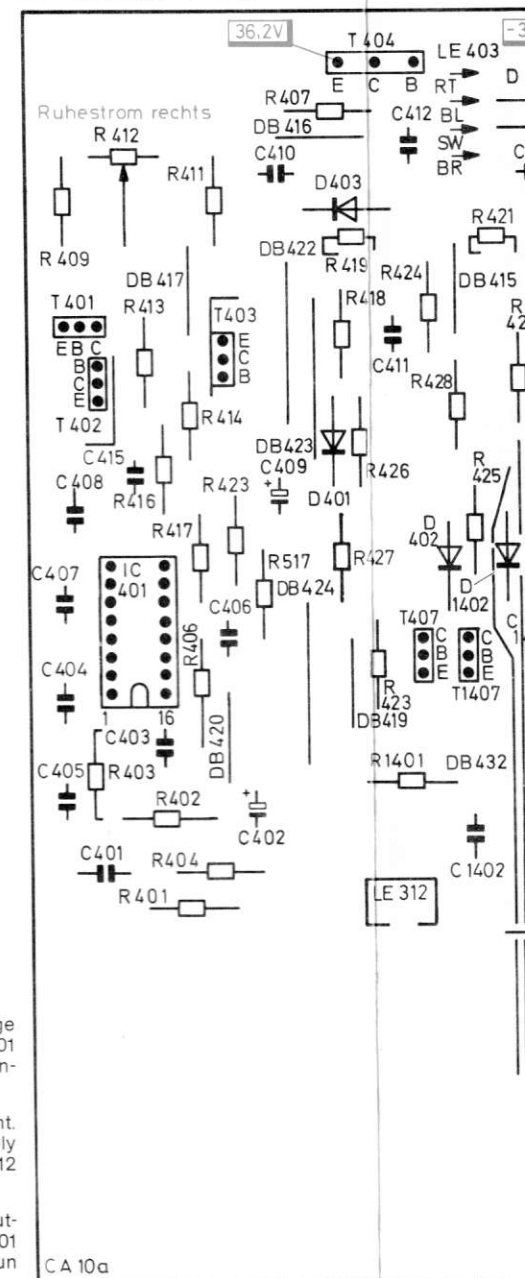
Adjustment of O/P Amplifier: Volume to minimum. Set to be switched on approx. 2 mins. before adjustment. Unloaded O/P i. e. without loudspeakers. No I/P signal, range: "AUX". Remove fuses FU 401 and FU 1401 alternately and clip a DC current instrument across the fuse holder. Also bridge the fuse holder with a 1 µF capacitor. Adjust R 412 and R 1412 for 35 mA ± 2 mA.

Réglage de l'amplificateur de puissance. Volume: minimum. Mise sous tension avant le réglage: 2 min. env. Les haut-parleurs ne sont pas connectés (sorties sans charge). Sans signal. Brancher un multimètre à la place du fusible FU 401 ou FU 1401. Brancher entre les cosses du porte-fusible un condensateur de 1 µF. Régler avec R 412 ou R 1412 un courant de 35 mA ± 2 mA.

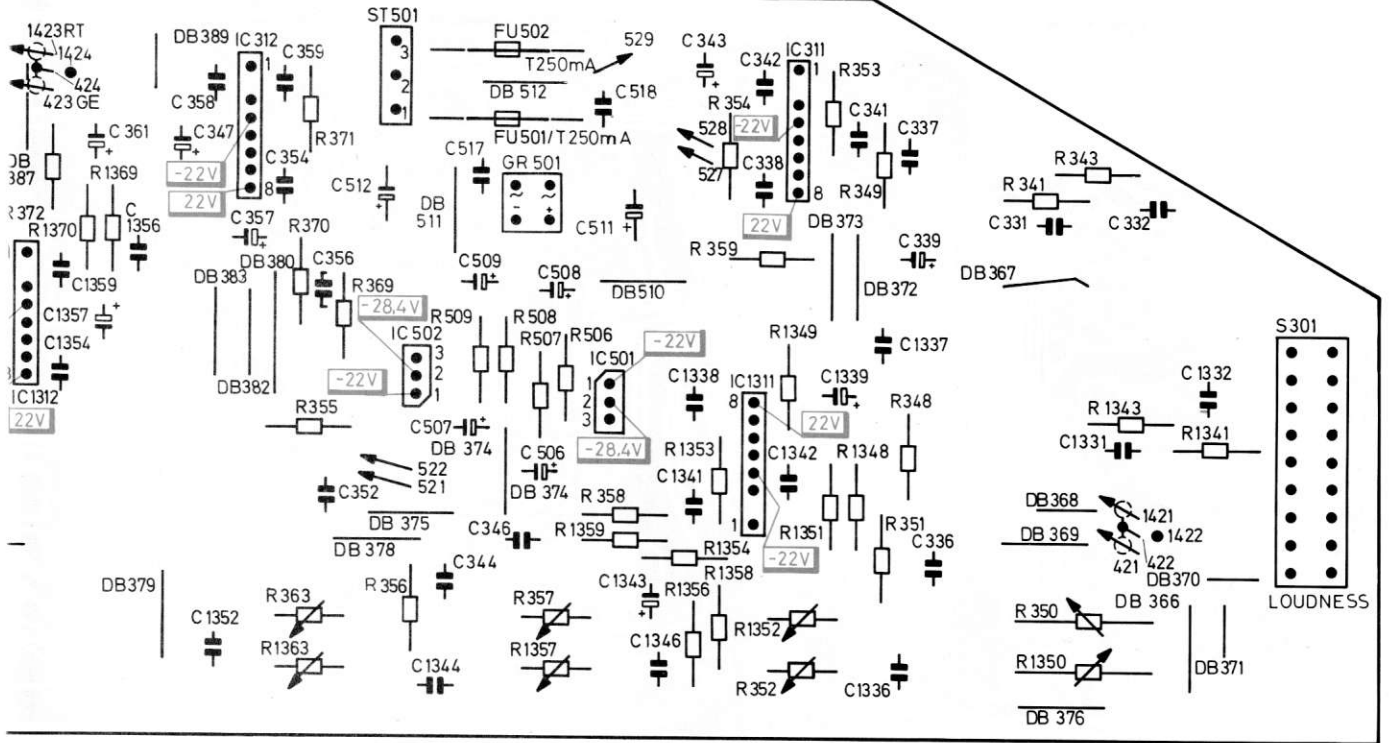
NF-Vorverstärker (Einsteller-Platte)



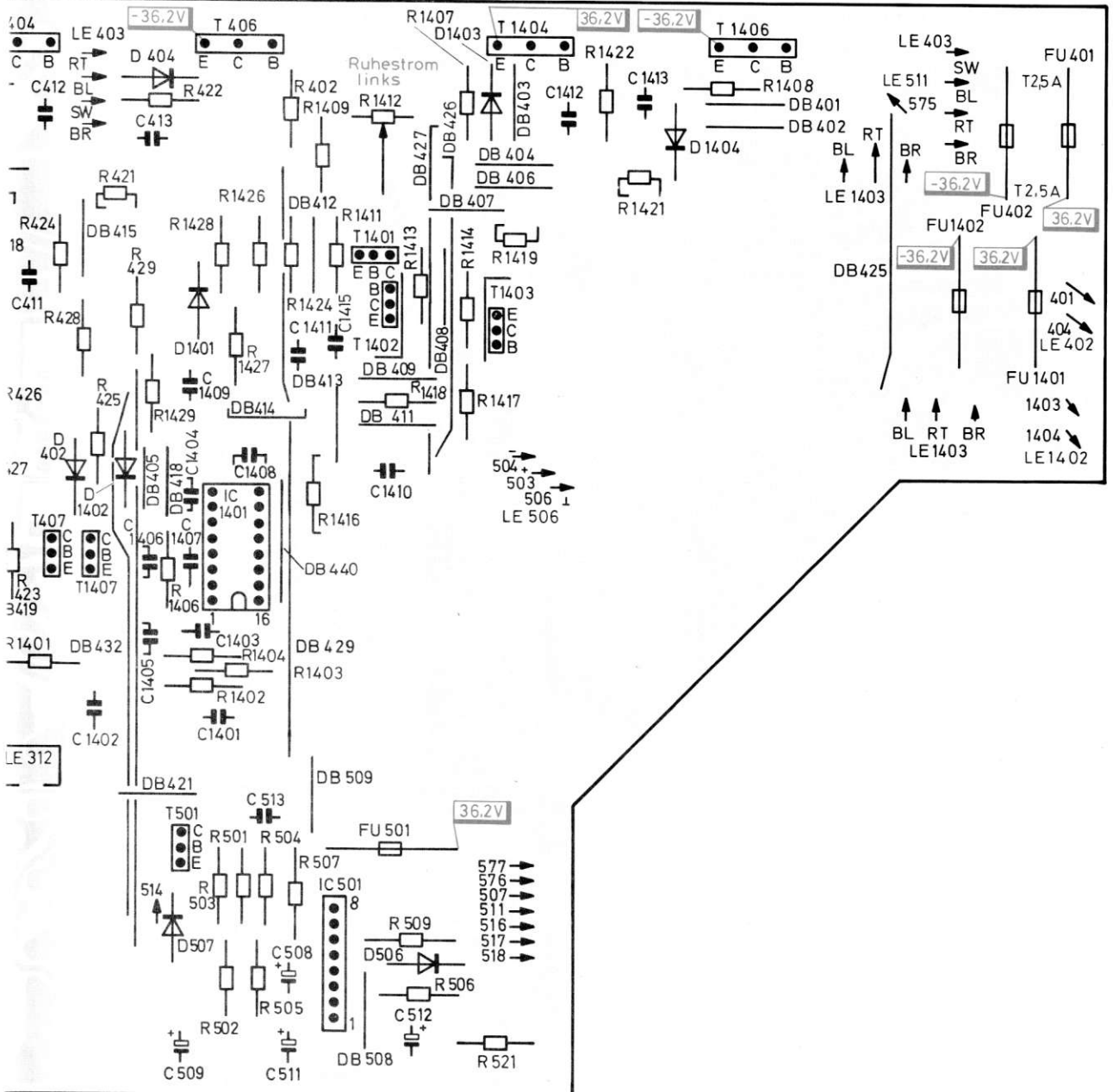
Leistungsverstärker-Platte ● Power



teller-Platte) • AF Controls Board • Bloc de contrôle BF



Power amplifier • Amplificateur de puissance



TELEFUNKEN CA 10 HI-FI-Verstärker

Aufnahme-Trennstufe
Record-buffer
Enregistrement-séparateur

Bedienfeld
Control board
Plaque de commande

Entzerrer-Vorverstärker
Equalizer preampli
Préamplificateur-correcteur

Lautsprecher-Buchsen-Platte
Socket plate for loudspeaker
Plaque de prises HP

Lautsprecherschalter-Teil
Loudspeaker switch board
Plaque commutatrice HP

Leistungsverstärker-Platte
Power amplifier-plate
Ampli. final

linker Kanal
left channel
Canal gauche

Netztrafo
Mains transformer
Transfo d'alimentation secteur

NF-Vorverstärker (Eingangs-Platte)
AF-preamplifier (input board)
Préampli. BF (Etage d'entrée)

NF-Vorverstärker (Einsteller-Platte)
AF-preamplifier (control-board)
Préampli. BF (Bloc de contrôles)

rechter Kanal
right channel
Canal droit

Ruhestrom
Quiescent current
Courant de repos

Schaltstufe „AUX“
Switching stage „AUX“
Etage de commutation «AUX»

Schaltstufe „TAPE“
Switching stage „TAPE“
Etage de commutation «TAPE»

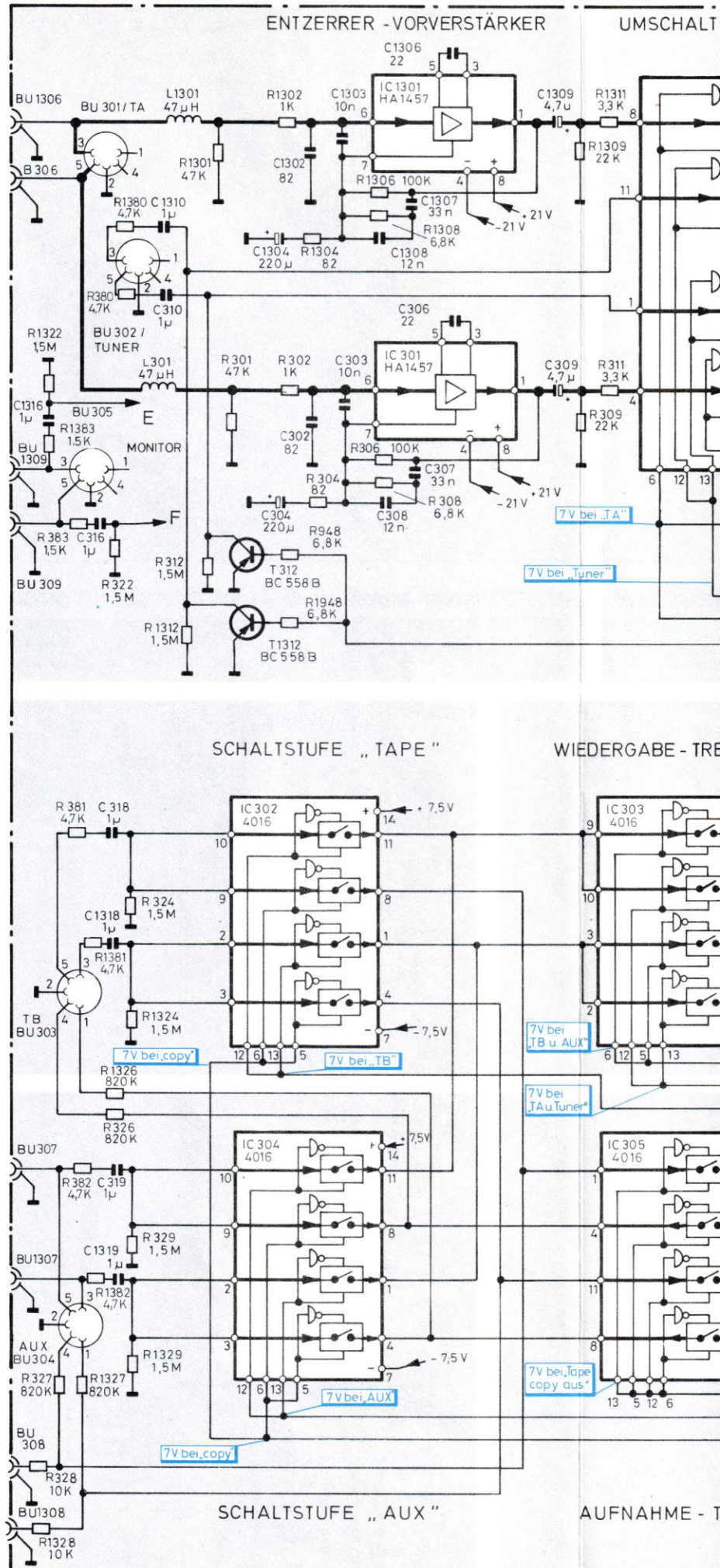
Thermoschalter am Kühlkörper
Thermal switch on heat sink
Thermocontact sur radiateur de l'ampli. final

Umschaltung TA/TUNER
Switch-over TA/TUNER
Commutation TA/TUNER

Umschaltung MONO/TB-Aufnahme
Switch-over MONO/Tape recording
Commutation MONO/Tape-enregistrement

Umschaltung Monitor
Switch-over monitor
Commutation monitor

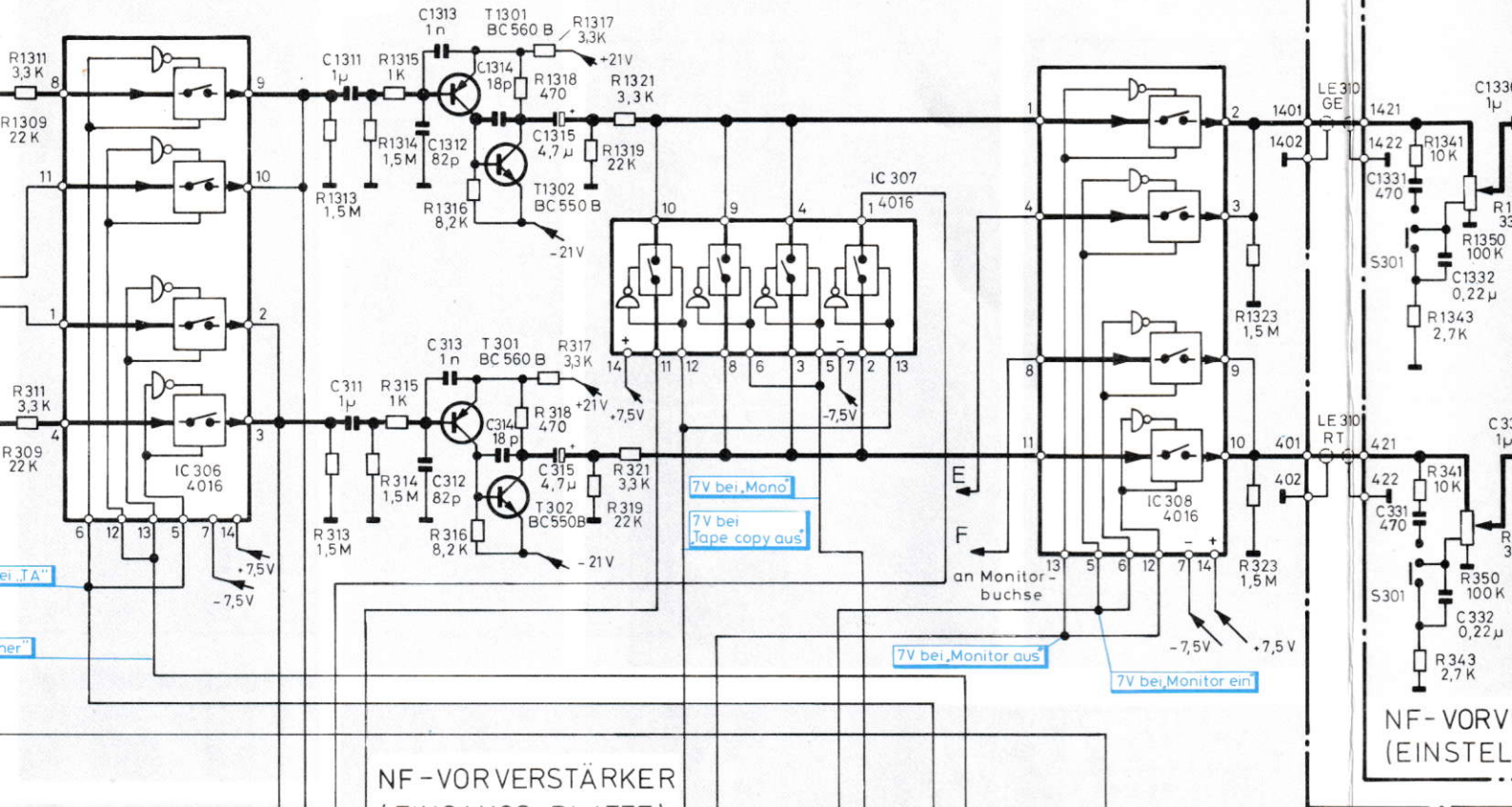
Wiedergabe-Trennstufe
Playback-buffer
Reproduction-séparateur



UMSCHALTUNG TA / TUNER

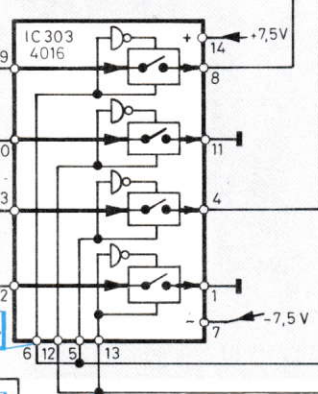
UMSCHALTG. MONO / TB-AUFNAHME

UMSCHALTG. MONITOR

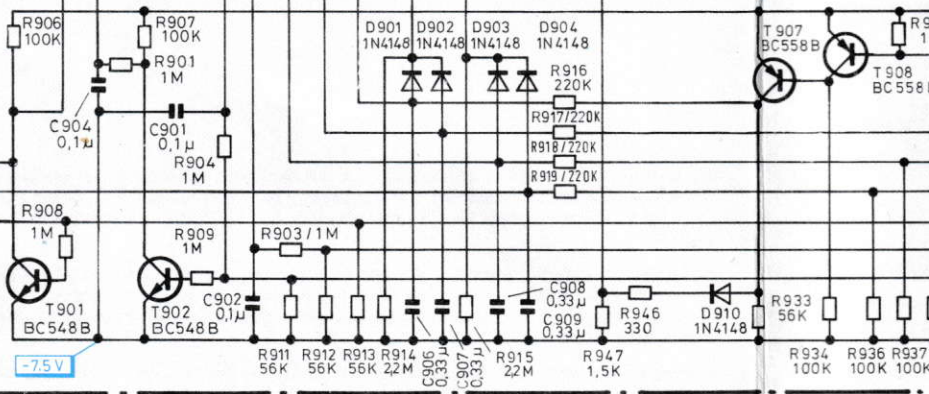
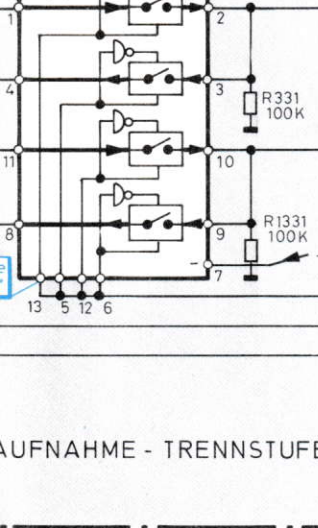


NF - VORVERSTÄRKER (EINGANGS - PLATTE)

BEREITUNG - TRENNSTUFE

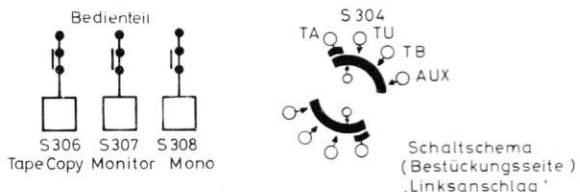
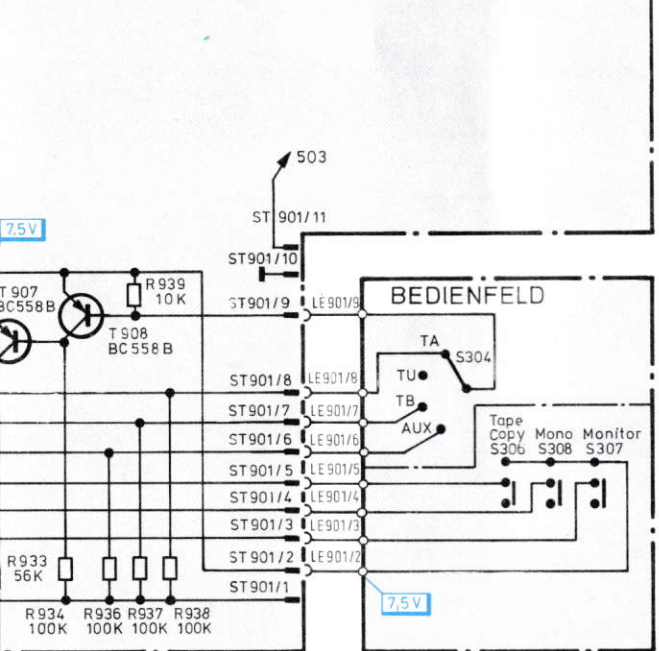
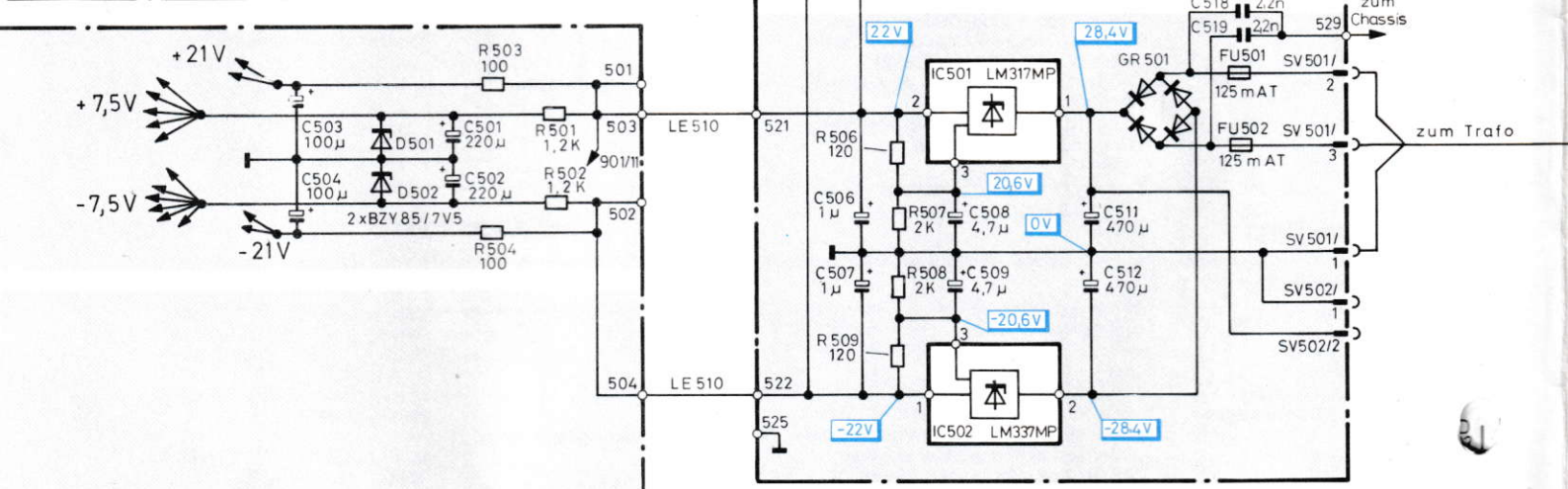
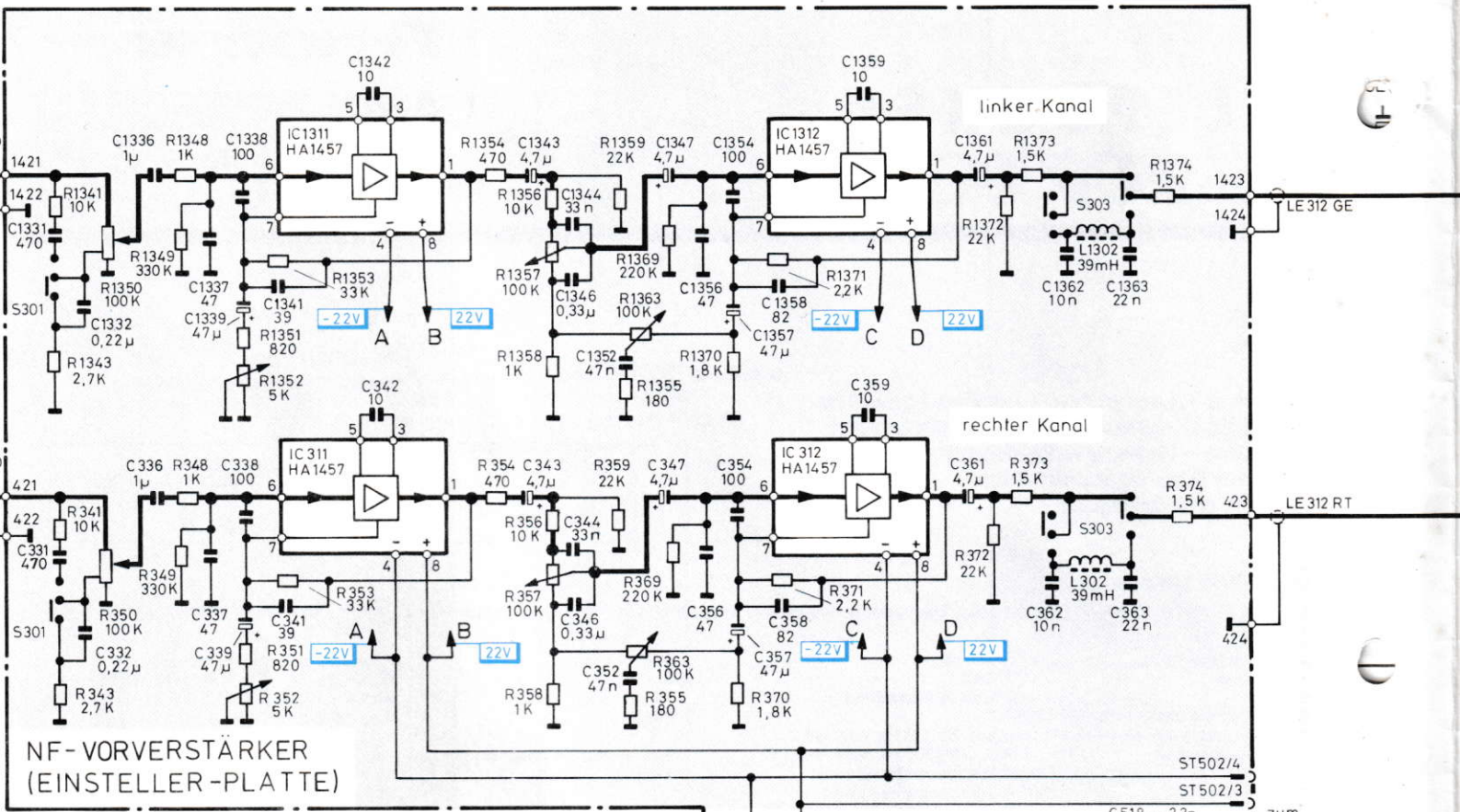


AUFNAHME - TRENNSTUFE



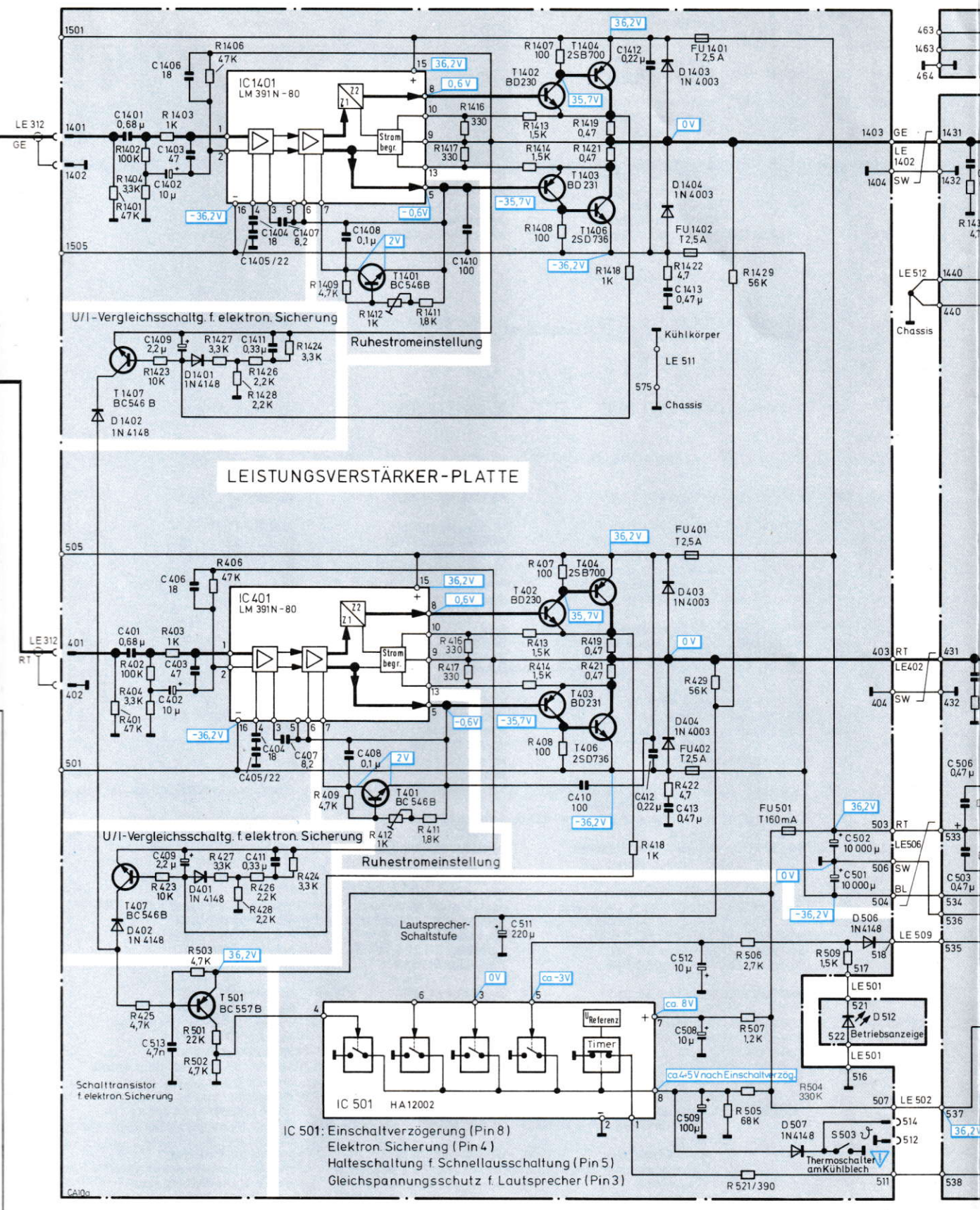
NF - VORV (EINSTEL...

+7,5V
-7,5V



Schalter von Lötseite gesehen alle Schalter in Ruhstellung





U/I-Vergleichsschaltg. f. elektron. Sicherung

RuhestromEinstellung

LEISTUNGSVERSTÄRKER-PLATTE

U/I-Vergleichsschaltg. f. elektron. Sicherung

RuhestromEinstellung

Lautsprecher-Schaltstufe

Schalttransistor f. elektron. Sicherung

- IC 501: Einschaltverzögerung (Pin 8)
- Elektron. Sicherung (Pin 4)
- Halteschaltung f. Schnellausschaltung (Pin 5)
- Gleichspannungsschutz f. Lautsprecher (Pin 3)

ca 8V

ca 4-5V nach Einschaltverzögerung

ca -3V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

ca 0V

CA100

R 521/390

R 504 330K

R 509 15K

R 507 1,2K

R 505 68K

R 506 2,7K

R 508 10µ

R 503 330K

R 502 4,7K

R 501 22K

R 500 4,7n

R 425 4,7K

R 428 2,2K

R 427 33K

R 426 2,2K

R 424 3,3K

R 423 10K

R 422 4,7

R 421 1,8K

R 420 100

R 419 1,8K

R 418 1K

R 417 330

R 416 330

R 415 1,5K

R 414 1,5K

R 413 1,5K

R 412 1K

R 411 1,8K

R 410 100

R 409 4,7K

R 408 100

R 407 100

R 406 47K

R 405/22

R 404 3,3K

R 403 47

R 402 100K

R 401 1K

R 400 10µ

R 400 10µ

R 400 10µ

R 400 10µ

R 400 10µ

R 400 10µ

R 400 10µ

R 400 10µ

R 400 10µ

R 400 10µ

R 400 10µ

R 400 10µ

R 400 10µ

R 400 10µ

R 400 10µ

R 400 10µ

R 400 10µ

R 400 10µ

CA100

Service-Hinweise zur Lautsprecher-Schaltstufe:

Die Lautsprecher-Schaltstufe mit dem IC 501 schaltet die Lautsprecher-Relais und beinhaltet somit neben der Einschaltverzögerung und Schnellausschaltung mehrere Schutzschaltungen. Bei einem Fehler in der Lautsprecher-Schaltstufe sind zuerst die Spannungen am IC 501 zu prüfen. Hierbei ist zu beachten, daß an den Steuerleitungen Pin 4 und 5 keine positive Spannung stehen darf, Pin 3 darf weder positiv noch negativ sein (OV), da sonst die Abschaltung der Lautsprecher erfolgt.

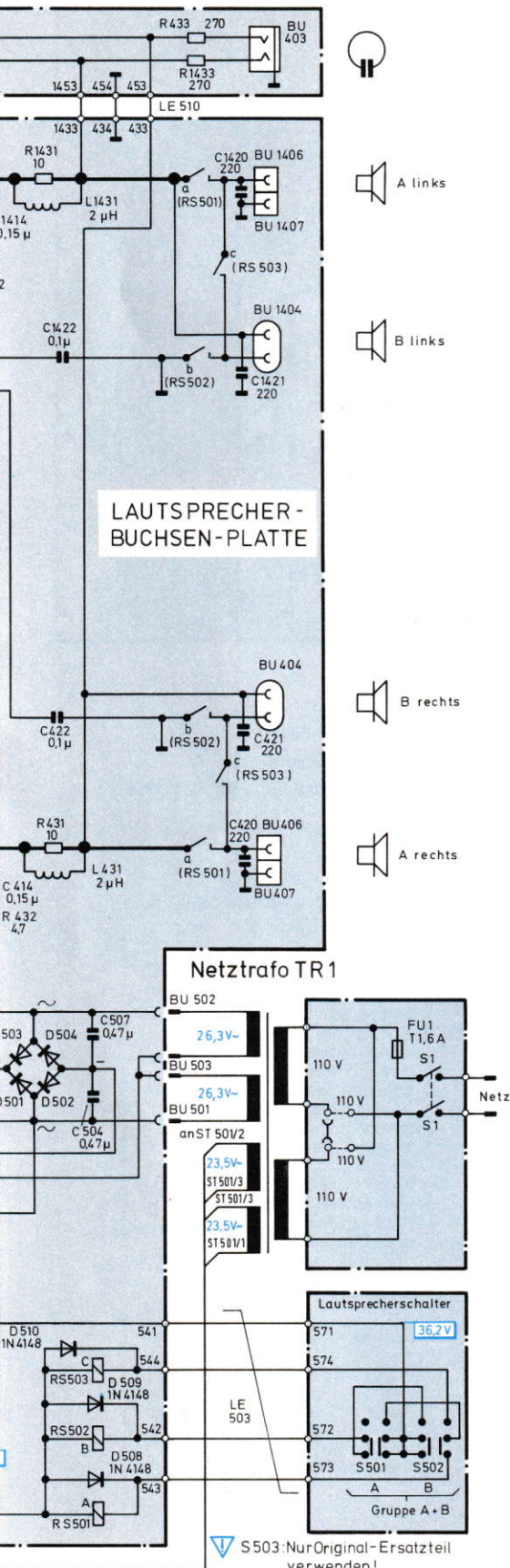
Funktionsbeschreibung:

1. Einschaltverzögerung: Mit Einschalten des Gerätes gelangt die Betriebsspannung für IC 501 über R 507 an Pin 7. Gleichzeitig baut sich verzögert über R 504, R 505 und C 509 eine Spannung an Pin 8 auf. Bei einem Wert von ca. 4 + 5 V an Pin 8 wird Pin 1 des IC's elektronisch an Masse geschaltet - die Lautsprecher-Relais RS 501/RS 502/RS 503 werden betätigt.

2. Halteschaltung für Schnellausschaltung: Beim Ausschalten des Gerätes sollen die Lautsprecher-Relais sofort abschalten, d. h., ein „Nachspielen“ infolge aufgeladener Kondensatoren im Netzteil soll vermieden werden. Dieses geschieht über einen elektronischen Schalter im IC 501, der bei eingeschaltetem Gerät durch eine negative Haltespannung an Pin 5 (über D 506, R 506, C 512) offen gehalten wird. Beim Ausschalten bricht die Haltespannung sofort zusammen, der elektronische Schalter schließt sich und legt die Spannung von Pin 8 (ca. 4 + 5 V) an Masse - die Lautsprecher-Relais schalten ab.

3. Elektronische Sicherung: (z. B. rechter Kanal) Der Spannungsabfall am Emitterwiderstand R 419 ist abhängig vom Strom $I \sim$ durch die Endtransistoren und wird über R 418 dem Elko C 409 zugeführt. Diese positive Spannung wird mit einer negativen Spannung verglichen, die abhängig von der Verstärkerausgangsspannung $U \sim$ (über R 424, C 411, R 426, R 428, R 427 und D 401) an C 409 gelangt. Bei einem Kurzschluß am Verstärkerausgang gerät dieses Spannungsverhältnis an C 409 aus dem Gleichgewicht (wird positiv), und die elektronische Sicherung wird über T 407 und T 501 auf das IC 501/Pin 4 wirksam, die Lautsprecher-Relais schalten ab.

4. Gleichspannungsschutz für Lautsprecher: Die Widerstände R 429 und R 1429 bilden zusammen mit dem Elko C 511 eine Schutzschaltung, die bei einem Fehler in den Endverstärkern die Lautsprecher vor Gleichspannung schützt, d. h., IC 501 wird am Pin 3 positiv oder negativ angesteuert und läßt die Lautsprecher-Relais abschalten.



Service Instructions for Speaker Switching Stage

The speaker switching stage with IC 501 triggers the speaker relays and contains several protective circuits in addition to the switch-in delay and rapid switch-off features. In case of defects in the speaker switching stage, the first step in troubleshooting is to check the voltages at IC 501. When doing so, remember that no positive voltage may be present at the control leads pins 4 and 5, at pin 3 may be no positive or negative voltage (OV), as this will cause the speaker to be shut off.

Description of Function

1. Switch-in delay: When the receiver is switched on, operating voltage for IC 501 is supplied via R 507 to pin 7. At the same time voltage is built up at pin 8, delayed by R 504, R 505 and C 509. At a value of approx. 4 to 5 V at pin 8, pin 1 of the IC is electronically switched through to ground - speaker relays RS 501/RS 502/RS 503 are actuated.

2. Holding circuit for quick disconnect: When the receiver is switched off the speaker relays are to be released immediately to avoid popping or other noise due to charged condensers in the line section. This is effected by means of an electronic switch in IC 501, which is kept open while the receiver is switched on by a negative holding voltage at pin 5 (via D 506, R 506, C 512). When the receiver is switched off this holding voltage breaks down immediately; the electronic switch closes and switches the voltage at pin 8 (approx. 4 to 5 V) to ground. The speaker relays are released.

3. Electronic protection: (here, for right channel). The voltage drop at emitter voltage R 419 is dependent on current I (AC) through the output transistors and is supplied to electrolytic capacitor C 409 via R 418. This positive voltage is compared with a negative voltage, dependent on amplifier output voltage U (AC), which is supplied to C 409 (via R 424, C 411, R 426, R 428, R 427 and D 401). In case of a short circuit at the amplifier output, this voltage ratio at C 409 becomes unbalanced (becomes positive), and the electronic protective circuit becomes effective at IC 501/pin 4 (via T 407 and T 501); the speaker relays are released.

4. DC protection for speaker: Resistors R 429 and R 1429 together with electrolytic capacitor C 511 form a protective circuit which protects the speakers against DC voltage, should there be a malfunction in the output amplifiers. IC 501 is triggered at pin 3 with positive or negative voltage, the speaker relays release.

Instructions pour le dépannage du circuit de commande des haut-parleurs:

La commande des haut-parleurs avec le circuit intégré IC 501 sert à enclencher les relais des haut-parleurs. En plus d'une temporisation à la mise en marche et d'un système d'interruption rapide, ce circuit comporte plusieurs dispositifs de sécurité. En cas de défaut dans l'étage de commande des haut-parleurs, il faut d'abord contrôler les tensions aux bornes de IC 501. Veiller à ce qu'il n'y ait pas de tension positive sur les lignes de commande broches 4 et 5, broche 3 ni positive ni négative (OV), car cela conduit à la déconnection des haut-parleurs.

Description du fonctionnement

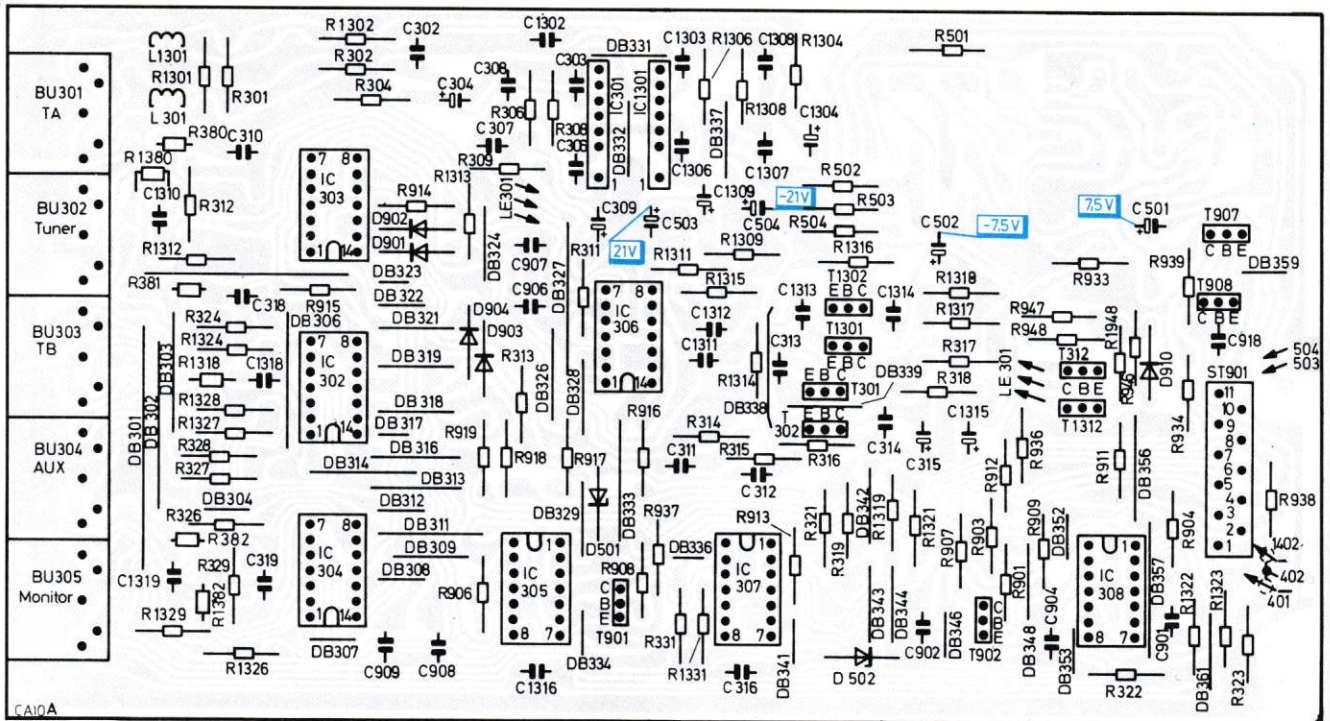
1. Mise en marche retardée: A la mise en marche de l'appareil, la tension d'alimentation de IC 501 est appliquée au pin 7 à travers R 507. En même temps, une tension s'établit au pin 8 retardée par R 504, R 505 et C 509. Lorsqu'elle atteint une valeur d'environ 4 ou 5 volts au pin 8, le pin 1 du circuit est relié à la masse et par conséquent les relais des haut-parleurs RS 501/RS 502/RS 503 sont enclenchés.

2. Circuit de maintien pour la disjonction rapide: Quand on arrête l'appareil on souhaite que les relais des HP déclenchent immédiatement pour éviter d'avoir une persistance de sous «fantômes» dus aux condensateurs de l'alimentation encore chargés. Cela est effectué par l'intermédiaire d'un interrupteur électronique dans IC 501, qui reste ouvert par une tension négative de maintien sur le pin 5 (à travers D 506, R 506, C 512) lorsque l'appareil est en marche. A la coupure, cette tension s'effondre instantanément, l'interrupteur électronique se ferme et relie le pin 8 (normalement à environ 4 ou 5 V) à la masse. Donc les relais des HP s'ouvrent.

3. Circuit de protection électronique: (Exemple: canal de droite). La chute de tension à travers la résistance d'émetteur R 419 est proportionnelle au courant $I \sim$ passant dans les transistors de l'étage de puissance. Par l'intermédiaire de R 418, elle est appliquée au condensateur électrolytique C 409. Cette tension positive est comparée à une tension négative qui dépend de la tension de sortie $V \sim$ de l'amplificateur et qui est également appliquée à C 409 (par l'intermédiaire de R 424, C 411, R 426, R 428, R 427 et D 401). En cas de court-circuit à la sortie de l'amplificateur, l'équilibre des tensions aux bornes de C 409 est rompu (la tension devient positive) et le circuit de protection électronique agit sur le pin 4 de IC 501 au moyen de T 407 et T 501, ce qui a pour effet de déclencher les relais.

4. Protection des haut-parleurs contre la tension continue: Les résistances R 429 et R 1429 constituent avec le condensateur chimique C 511 un circuit de protection. En cas de défaut dans les étages de puissance de l'amplificateur, on empêche la tension continue d'arriver sur les haut-parleurs du fait que le pin 3 de IC 501 reçoit alors une tension positive ou négative qui déclenche les relais des HP.

NF-Vorverstärker (Eingangs-Platte) ● AF Pre-Amplifier ● Préalpli BF



Wichtig: Bei Ersatzteilbestellungen bitte **unbedingt** die neunstellige **Ersatzteilnummer** angeben!

N.B.: When demanding Spare Parts it is **absolutely necessary** to quote the nine digit **Part Number**.

Important: Lors d'une commande de pièces de rechange, prière d'indiquer en tout cas le numéro de la pièce à neuf chiffres.

Ersatzteilliste · Spare parts list · Liste de pièces de rechange

| Position | Pr-Gr. | Bestell-Nr. Stock-No. No. d'article | Bezeichnung | Item | Description |
|--|--------|---|---|---|---|
| 501 | P | 309 796 048 | Gehäuseteile Gehäuse, braun/metallic | Cabinet parts cabinet, brown/metallic | Pièces du boîtier boîtier, brun/mét. |
| 502 | P | 309 796 050 | Gehäuse, champagner/metallic | cabinet, champagner/metallic | boîtier, champagner/mét. |
| 503 | Q | 309 833 681 | Frontblende, braun/metallic | front mask, brown/metallic | masque frontale, brun/mét. |
| 504 | Q | 309 833 682 | Frontblende, champagner/metallic | front mask, champagner/metallic | masque frontale, champagner/mét. |
| 505 | I | 309 802 115 | Drehknopf für Eingang | control knob for input | bouton variable pour entrée |
| 506 | J | 309 802 113 | Drehknopf für Lautstärke, Balance, Tiefen, Höhen | control knob for volume, balance, treble, bass | bouton variable pour volume, balance, graves, aigus |
| 507 | W* | 309 800 131 | Tastenkнопf | push button knob | touche |
| BU 401 | K* | 309 650 953 | Leistungsverstärker Steckerleiste, 3polig | power amplifier connecting bar, 3 poles | amplificateur de puissance connecteur à 3 pôles |
| BU 403 | B | 309 671 967 | Kopfhörerbuchse | headphones socket | prise casque d'écoute |
| BU 404/1404 | B | 309 671 968 | Lautsprecherbuchse | loudspeaker socket | prise haut-parleur |
| BU 406/407/ 1406/1407 | R* | 309 651 992 | Lautsprecher-Buchsenleiste | loudspeaker sockets bar | prise haut-parleur |
| BU 501/502/ 503 | A | 309 650 999 | Klemmleiste | terminal board | prise |
| C 402/512/ 1402 | P* | 309 410 737 | AL-Elko 4,7 µF/35 V | AL-Elko 4,7 µF/35 V | AL-Elko 4,7 µF/35 V |
| C 409/1409 | P* | 309 410 738 | AL-Elko 2,2 µF/50 V | AL-Elko 2,2 µF/50 V | AL-Elko 2,2 µF/50 V |
| C 510/520 | L | 309 414 804 | AL-Elko 10.000 µF/40 V | AL-Elko 10.000 µF/40 V | AL-Elko 10.000 µF/40 V |
| C 508 | N* | 309 411 718 | AL-Elko 10 µF/16 V | AL-Elko 10 µF/16 V | AL-Elko 10 µF/16 V |
| C 509 | N* | 309 412 680 | AL-Elko 47 µF/10 V | AL-Elko 47 µF/10 V | AL-Elko 47 µF/10 V |
| C 511 | A | 309 414 730 | AL-Elko 220 µF/16 V | AL-Elko 220 µF/16 V | AL-Elko 220 µF/16 V |
| D 401/402/506 507/508/509/ 510/1401/1402 | R* | 339 529 034 | Diode 1 N 4148 | Diode 1 N 4148 | Diode 1 N 4148 |
| D 403/404/ 1403/1404 | V* | 309 325 953 | Diode 1 N 4003 | Diode 1 N 4003 | Diode 1 N 4003 |
| D 501/502/ 503/504 | F | 309 327 008 | Diode MR 751 | Diode MR 751 | Diode MR 751 |
| D 512 | A | 309 327 022 | Leuchtdiode FLV 110 rot | luminescent diode, red | diode lumineuse, rouge |
| FU 401/402/ 1401/1042 | T* | 309 627 916 | G-Schmelzeinsatz T 2,5 A | fuse | fusible |
| FU 501 | R* | 309 627 912 | G-Schmelzeinsatz T 160 mA | fuse | fusible |
| IC 401/1401 | G | 309 368 298 | IC-LM 391 N-80 | IC-LM 391 N-80 | IC-LM 391 N-80 |
| IC 501 | F | 309 368 294 | IC-HA 12002 | IC-HA 12002 | IC-HA 12002 |
| L 401/1401 | W* | 309 259 982 | Drosselspule | choke coil | bobine self |
| R 412 | T* | 309 500 076 | Trimmwiderstand 1 kΩ/0,1 W | variable resistor | résistance variable |
| R 1412 | A | 309 504 934 | Einstellregler 1 kΩ/0,05 W | variable resistor | résistance variable |
| R 1419/1421 | R* | 309 556 998 | Drahtwiderstand 0,47 Ω/10 % | wire resistor | résistance bobinée |
| RS 501/502/ 503 | L | 309 636 928 | Relais | relay | relais |
| S 501 | H | 309 382 033 | Drucktastensatz, 2fach | push button assy. 2 fold | clavier de touches |
| S 503 | I | 309 639 978 | Thermoschalter, 1polig | thermo switch, 1 poles | commutateur thermo, 1 pôles |

Ersatzteilliste · Spare parts list · Liste de pièces de rechange

| Position | Pr-Gr. | Bestell-Nr. Stock-No. No. d'article | Bezeichnung | Item | Description |
|---|--------|---|--|---|---|
| T 401/1401/ 407/1407 | A | 309 001 206 | Transistor BC 546 B | Transistor BC 546 B | Transistor BC 546 B |
| T 402/1402 | D | 309 001 275 | Transistor BD 230 | Transistor BD 230 | Transistor BD 230 |
| T 403/1403 | E | 309 001 276 | Transistor BD 231 | Transistor BD 231 | Transistor BD 231 |
| T 404/1404 | I | 309 005 008 | Transistor 2 SB 700 | Transistor 2 SB 700 | Transistor 2 SB 700 |
| T 501 | P* | 309 001 281 | Transistor BC 557 B | Transistor BC 557 B | Transistor BC 557 B |
| T 406/1406 | I | 309 009 923 | Transistor 2 SD 736 | Transistor 2 SD 736 | Transistor 2 SD 736 |
| | V* | 309 689 934 | IC-Fassung, 16polig | IC fitting, 16 poles | support IC à 16 pôles |
| | N* | 309 653 501 | Sicherungshalter | fuse holder | porte-fusible |
| | K* | 309 900 330 | Diodensockel | diode socket | douille de diode |
| | | | NF-Vorverstärker | AF-pre-amplifier | preampli BF |
| BU 301/302/ 303/304/305/ 306/1306/307/ 1307/308/ 1308/309/ 1309 | K | 309 679 951 | NF-Buchse, 13fach | AF-socket, 13 fold | prise BF à 13 |
| C 304/1304 | P* | 309 414 799 | AL-Elko 220 µF/6,3 V | AL-Elko 220 µF/6,3 V | AL-Elko 220 µF/6,3 V |
| C 309/315/ 343/347/361/ 508/509/1309/ 1315/1343/ 1347/1361 | N* | 309 410 739 | AL-Elko 4,7 µF/35 V | AL-Elko 4,7 µF/35 V | AL-Elko 4,7 µF/35 V |
| C 310/311/ 316/318/319/ 336/921/1310/ 1311/1316/ 1318/1319/ 1336 | P* | 309 410 740 | AL-Elko 1 µF/50 V | AL-Elko 1 µF/50 V | AL-Elko 1 µF/50 V |
| C 339/1339/ 506/507 | P* | 309 412 681 | AL-Elko 47 µF/16 V | AL-Elko 47 µF/16 V | AL-Elko 47 µF/16 V |
| C 357/1357 | N* | 309 412 682 | AL-Elko 47 µF/25 V | AL-Elko 47 µF/25 V | AL-Elko 47 µF/25 V |
| C 501/502 | A | 309 414 730 | AL-Elko 220 µF/16 V | AL-Elko 220 µF/16 V | AL-Elko 220 µF/16 V |
| C 503/504 | A | 309 413 482 | AL-Elko 100 µF/25 V | AL-Elko 100 µF/25 V | AL-Elko 100 µF/25 V |
| C 511/512 | D | 309 414 770 | AL-Elko 470 µF/40 V | AL-Elko 470 µF/40 V | AL-Elko 470 µF/40 V |
| D 501/502 | B | 339 525 014 | Diode BZY 85 C 7 V 5-G | Diode BZY 85 C 7 V 5-G | Diode BZY 85 C 7 V 5-G |
| D 901-904/ 906-910 | R* | 339 529 034 | Diode 1 N 4148 | Diode 1 N 4148 | Diode 1 N 4148 |
| FU 501/502 | T* | 309 627 907 | G-Schmelzeinsatz T 250 mA | fuse | fusible |
| GR 501 | D | 309 320 933 | Gleichrichter B 60 C 175 A K | rectifier | redresseur |
| IC 301/311/ 312/1301/1311/ 1312 | E | 309 368 212 | IC-HA 1457 | IC-HA 1457 | IC-HA 1457 |
| IC 302-308 | C | 309 368 295 | IC-CD 4016 AE | IC-CD 4016 AE | IC-CD 4016 AE |
| IC 501 | G | 309 368 296 | IC-LM 317 M | IC-LM 317 M | IC-LM 317 M |
| IC 502 | H | 309 368 297 | IC-LM 337 M | IC-LM 337 M | IC-LM 337 M |
| IC 902 | C | 309 368 229 | IC-MC 14011 CP | IC-MC 14011 CP | IC-MC 14011 CP |
| L 301/1301 | D | 309 249 053 | HF-Drossel | RF choke | self HF |
| L 302/1302 | O | 309 249 082 | Filterspule | filter coil | bobine filtre |
| R 350/1350 | M | 309 511 073 | Rast-Schichtdrehwiderstand 2 × 100 kΩ-Lautstärke | variable resistor, volume | résistance variable à cran, volume |
| R 352/1352 | J | 309 511 074 | Schichtdrehwiderstand 2 × 5 kΩ, Balance | variable resistor, balance | résistance variable, balance |
| R 357/1357 | L | 309 511 070 | Schichtdrehwiderstand 2 × 100 kΩ, Tiefen | variable resistor, bass | résistance variable, graves |
| R 363/1363 | K | 309 511 072 | Schichtdrehwiderstand 2 × 100 kΩ, Höhen | variable resistor, treble | résistance variable, aigus |
| S 301/303 | E | 309 639 023 | Druckschalter, linear, Rausch | push button, linear, noise | interrupteur poussoir, linéaire |
| T 301/1301 | U* | 309 001 252 | Transistor BC 560 B | Transistor BC 560 B | Transistor BC 560 B |
| T 302/1302 | B | 309 001 211 | Transistor BC 550 B | Transistor BC 550 B | Transistor BC 550 B |
| T 311/1311 | D | 309 001 047 | Transistor BF 254 | Transistor BF 254 | Transistor BF 254 |
| T 901/902/ 904/906/909 | A | 339 556 076 | Transistor BC 548 | Transistor BC 548 | Transistor BC 548 |
| T 903/907/908 | B | 339 556 137 | Transistor BC 558 | Transistor BC 558 | Transistor BC 558 |
| BS 3 | Z | 309 310 151 | Elektrische Teile Netztrafo | Electrical parts mains transformer | Pièces électriques transfo d'alimentation secteur |
| FU 1 | R* | 309 625 610 | G-Schmelzeinsatz T 1,6 A | fuse | fusible |
| S 304 | G | 309 630 035 | Netzschalter | mains switch | interrupteur secteur |
| S 306/307/308 | H | 309 639 024 | Drehschalter für Eingang | rotary switch for input | commutateur rotatif pour entrée |
| | I | 309 639 014 | Druckschalter für Mono, Monitor, Kopieren | push button for mono, monitor, copy | interrupteur poussoir mono, monitoring, copier |
| | F | 309 695 935 | Netzleitung mit Stecker Komplette Bausteine sind nicht lieferbar | power cord with connector Compl. modules not deliverable | câble secteur avec fiche Des modules complets ne sont pas disponibles |
| 530 | F | 309 921 925 | Mechanische Teile Netzschaltstange mit Knopf | Mechanical parts mains switch rod with knob | Pièces mécaniques tringle interruptrice avec bouton |
| 531 | K* | 309 921 926 | Schaltstange für Schiebeshalter | switch rod for slide switch | tringle commutatrice pour commutateur curseur |
| 532 | N* | 309 900 331 | Plattenhalter | plastic support for module fixing | support de plaque |
| 533 | N* | 309 900 332 | Plattenhalter | plastic support for module fixing | support de plaque |
| 534 | W* | 309 930 943 | Haltewinkel für Lautsprecherbuchsen | support for loudspeaker sockets | équerre de support pour prises HP |
| 535 | N* | 309 900 333 | Halte für Netzschalter | support for mains switch | support pour interrupteur secteur |
| 536 | N* | 309 900 334 | Plattenträger | plate support | support de plaque |

Änderungen vorbehalten
Subject to modifications
Modifications réservées

Printed in the Federal Republic of Germany

8108/UV 83

TELEFUNKEN

Fernseh und Rundfunk GmbH

Dokumentation
Tillystraße 25
3000 Hannover 91
W. GERMANY